

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ



ЖАС ҒАЛЫМДАР КЕҢЕСІ



Студенттер мен жас ғалымдардың
«ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ БІЛІМ - 2016» атты
XI Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XI Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ - 2016»

PROCEEDINGS
of the XI International Scientific Conference
for students and young scholars
«SCIENCE AND EDUCATION - 2016»

2016 жыл 14 сәуір
Астана

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

**Студенттер мен жас ғалымдардың
«Ғылым және білім - 2016»
атты XI Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ**

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XI Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«Наука и образование - 2016»**

**PROCEEDINGS
of the XI International Scientific Conference
for students and young scholars
«Science and education - 2016»**

2016 жыл 14 сәуір

Астана

ӘӨЖ 001:37(063)

КБЖ 72:74

Ғ 96

Ғ96 «Ғылым және білім – 2016» атты студенттер мен жас ғалымдардың XI Халық. ғыл. конф. = XI Межд. науч. конф. студентов и молодых ученых «Наука и образование - 2016» = The XI International Scientific Conference for students and young scholars «Science and education - 2016» . – Астана: <http://www.enu.kz/ru/nauka/nauka-i-obrazovanie/>, 2016. – б. (қазақша, орысша, ағылшынша).

ISBN 978-9965-31-764-4

Жинаққа студенттердің, магистранттардың, докторанттардың және жас ғалымдардың жаратылыстану-техникалық және гуманитарлық ғылымдардың өзекті мәселелері бойынша баяндамалары енгізілген.

The proceedings are the papers of students, undergraduates, doctoral students and young researchers on topical issues of natural and technical sciences and humanities.

В сборник вошли доклады студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых по актуальным вопросам естественно-технических и гуманитарных наук.

ӘӨЖ 001:37(063)

КБЖ 72:74

ISBN 978-9965-31-764-4

©Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия
ұлттық университеті, 2016

**СЛАВЯНОТЮРСКИЕ ФОЛЬКЛОРНЫЕ СВЯЗИ
(НА МАТЕРИАЛЕ КАЗАХСКОЙ И РУССКОЙ НАРОДНОЙ СКАЗКИ
«БОЙ НА КАЛИНОВОМ МОСТУ» И «ЕР-ТОСТИК»)**

Омирзак Алишер Канатович

Alisher98kaz@mail.ru

студент 1 курса филологического факультета

ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан

Научный руководитель – к.ф.н., доц. Р.М. Мусабекова

Исторически сложившиеся объективные предпосылки русско-казахских литературных связей создают уникальную возможность изучать произведения русской и казахской литературы во взаимосвязи. Истоки национальной культуры народов наиболее ярко отражены в фольклоре. Русско-казахские фольклорные связи своими корнями уходят в глубь веков, берут свое начало в мифологии.

В период возникновения фольклора все народы были "детьми", находились на одинаковой ступени общественного развития. В мировоззрении людей разных национальностей было много общего, близкого, о чем свидетельствуют в особенности произведения устного народного творчества. Рассматривается связь между произведениями русского и казахского устного народного творчества на основе типологической общности, контактных связей, выявления их национального своеобразия.

Произведения русского и казахского устного народного творчества при всей их специфичности имеют много общего; это идейный пафос, сюжетное построение, характеры героев, их взаимоотношения.

Сказка – один из основных видов устного народного творчества [1].

Эпос – героическое повествование о прошлом, содержащее целостную картину народной жизни и представляющее в гармоническом единстве некий эпический мир героев-богатырей [2].

Важной особенностью развития литературы каждого отдельного народа являются межнациональные литературные связи. Из всех многообразных веками сложившихся взаимоотношений казахской литературы, особенно выделяются ее традиционные связи с литературой, русского народа.

Исторически сложившиеся объективные предпосылки русско-казахских литературных связей создают уникальную возможность изучать произведения русской и казахской литературы во взаимосвязи.

Истоки национальной культуры народов наиболее ярко отражены в фольклоре. Русско-казахские фольклорные связи своими корнями уходят в глубь веков, берут свое начало в мифологии. В период возникновения фольклора все народы были «детьми», находились на одинаковой ступени общественного развития.

В мировоззрении людей разных национальностей было много общего, близкого, о чем свидетельствуют, в особенности, произведения устного народного творчества. Рассматривается связь между произведениями русского и казахского устного народного творчества на основе типологической общности, контактных связей, выявления их национального своеобразия [3].

Произведения русского и казахского устного народного творчества при всей их специфичности имеют много общего; это идейный пафос, сюжетное построение, характеры героев, их взаимоотношения.

В своей работе мы исследовали волшебные сказки. Волшебные сказки по сюжету более сложные, чем другие виды сказок. Структура сказок подчинена созданию трудных испытаний для главного героя, преодоление их героем обнаруживает его удивительные качества. Перед героем ставятся трудные задачи, которые решаются с помощью волшебных

сил, а также благодаря его уму и находчивости. Именно для волшебной сказки характерен герой, ищущий правду, справедливость, способный полюбить безобразную лягушку или чудовище за красоту душевную, за доброту.

Сказка состоит из небольших эпизодов – частей, связанных между собой.

Таблица 1.– Сходства и различия русских и казахских народных сказок

Сходства	
<i>русская</i>	<i>казахская</i>
I. Зачин	
«Жили- были... «В некотором царстве, в некотором государстве...	«Давным-давно.. «В далёкие времена... (Ерте-ерте, ертеде...)
II. Строеение и элементы	
Три брата, три сестры, троичность действия главного героя, отлучение от дома, трудное поручение, вероломство старших братьев выполнение поручения (нередко поиски похищенной девушки), обнаружение предмета поисков, стремление победить или перехитрить врага, бегство от него и погоня, содействие чудесных помощников и использование чудесных предметов, битва с врагом, победа и наказание врага	
III. Отрицательные персонажи	
Баба – Яга чудо-юдо (трёхглавый змей) великан	Жалмауыз кемпір айдахар дәу
IV. Волшебные предметы	
Волшебное зеркало, ковёр – самолёт, сапоги –скороходы, живая и мёртвая вода	
V. Говорящие животные	
Серый волк, Орёл, волшебная корова	Бөрі, Самұрық, Қызыл сиыр
VI. Счастливый конец	
Торжество добра над злом, торжество героя, который получает невесту и царство (ханство)	

Я прочитал наиболее известные русские и казахские сказки (волшебные) и эпосы. Удивительно, несмотря на разную культуру и быт двух народов, немало оказалось сказок и эпосов в том числе, сходных по сюжету и структуре.

Таблица 2. – Соответствия произведений казахского и русского устного народного творчества

№п/п	Русская сказка	Казахская сказка
1.	Бой на Калиновом мосту	Ес Тостик
1.	Иван-царевич и Серый волк	Алтын құс пен Сұр қасқыр
2.	Царевна-лягушка	Ақ қасқыр (Жигит и волчица)
3.	Крошечка – Хаврошечка	Қызыл сиыр
4.	Семь семионов	Қаншайым мен жеті өнерпаз
5.	Сивка – бурка	Үш ағайынды
6.	Волшебное кольцо	Жеттім Ғаббас
7.	Хитрая наука	Тазша баланың ақылы
8.	Аленький цветочек	Патшаның үш қызы
9.	Во лбу солнце, на затылке месяц, по бокам звезды	Үш апалы-сіңлілі
10.	Три богатыря	Батырлар туралы ертегілер

Удивительно, несмотря на разную культуру и быт казахского и русского народов, немало оказалось народных сказок и героических эпосов в том числе, сходных по сюжету и структуре.

Мы составили таблицу, в которой попытались представить соответствия произведений казахского и русского устного народного творчества. Из неё хорошо видно, какой русской народной сказке соответствует казахская народная сказка и сходство героических эпосов двух народов «Илья Муромец и Кобыланды Батыр».

Особенности казахских народных сказок. Казахские волшебные сказки представляют собой смесь легенд, мифов и сказаний, созданных казахским народом на протяжении веков. Они показывают чудеса, шаманские ритуалы, магические перевоплощения, бытовые – рассказывают о взаимоотношениях и традициях, культуре казахов [3, 4].

Особенности русских народных сказок. В русских сказках часто встречаются повторяющиеся определения: добрый конь; серый волк; красная девица; добрый молодец, а также сочетания слов: пир на весь мир; идти куда глаза глядят; буйну голову повесил; ни в сказке сказать, ни пером описать; скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается; долго ли, коротко ли. Часто в русских народных сказках определение ставится после определяемого слова, что создает особую напевность: сыновья мои милые; солнце красное; солнце ясное, уста сахарные; красавица писаная. Характерны для русских народных сказок краткие и усеченные формы прилагательных: *красно солнце; буйну голову повесил*; – и глаголов: *хвать* вместо схватил, *подь* – вместо пойдти.

Таблица 3. Сходства и различия «Бой на Калиновом мосту» и «Ер-Тостик»

«Бой на Калиновом мосту»		«Ер-Тостик»
В русской сказке царица, дочь священника, девушка-чернавка рожают сыновей после того, как отведали мясо ерша сзолотым хвостом, которую приготовила девушка-чернавка	"чудесное рождение" героев:	Вот встала однажды вечером старуха с постели, открыла тундук. Посмотрел Ерназар и увидел: висит на веревочке лошадиный тостик. Обрадовался старик, говорит: – Свари его поскорее! Сварила старуха тостик. Съели они его, насытились, окрепли. Через девять месяцев родила старуха сына. Назвали его Тостиком.
Стали ребята расти не по дням, а по часам. Как хорошее тесто на дрожжах поднимается, так они вверх тянутся. К десяти годам богатырями стали – никому с ними не управиться. Силушка по жилушкам бежит могучая, кого за руку хватят – рука прочь, кого за ногу потянут – нога вон.	Развитие:	Не по дням, а по часам рос малыш. Прошел один месяц, а все его принимают за годовалого. Прошел год, а Тостику уже дают пятнадцать лет. Такой он был рослый и здоровый – настоящий батыр. Никто не мог побороть его. И никто не умел так метко стрелять из лука, как стрелял Тостик. Вот скачет жигит на лошади и держит двумя пальцами кольцо. Прицелится Тостик из лука – и стрела легко пройдет через колечко.
Иван-царевич Иван-попович Иван — крестьянский сын.	Товарищи:	Ветроног-богатырь Вор-богатырь Чуткое Ухо-богатырь

		Горекат-богатырь Озероглотатель-богатырь Всевидающий Глаз-богатырь
К десяти годам богатырями стали – никому с ними не управиться. Силушка по жилушкам бежит могучая, кого за руку хватают – рука прочь, кого за ногу потянут – нога вон. Вани со змеёй тоже можно увидеть силу его удара: Еще в противостоянии Размахнулся Ванюшка, сбил Змею три головы, а Змей его по щиколотку в землю вогнал, подхватил свои три головы, чиркнул по ним огненным пальцем – все головы приросли, будто век не падали. Дыхнул на Русь огнём – на три версты всё поджёг кругом. Видит Ванюшка – плохо дело, схватил камешек, бросил в избушку – братьям знак подать. Все окошечки вылетели, ставенки в щепы разнеслись – спят братья, не слышат. Собрал силы Ванюшка, размахнулся дубиной – сбил Змею шесть голов. Тут уж стали братья бить-колотить, отсекали Змею все двенадцать голов, туловище в воду бросили.	Сила и могучества героев:	Когда Тостик отчаянный в поисках своих братьев (восьми ерназаровских) собирался обратно к своим родителям.. он слышит: – Подавать восьми ерназаровским! Подавать восьми ерназаровским! С этими словами внесли подавальщики в большую белую юрту блюда с кушаньями. Насторожился Тостик. Захотел посмотреть на восемь ерназаровских. Устремился он за подавальщиками. – Куда лезешь? – закричали они на него, схватили за шиворот и оттолкнули прочь. Размахнулся Тостик, ударил ближнего подавальщика. Тот сразу упал замертво. Все удивились необыкновенной силе удара.
Главный Герой всегда с готовностью выходит защищать родную землю от чудищ-захватчиков		

В связи с тесным дружеским общением казахского и русского народов в их творчество проникали похожие сюжеты. Но их народное творчество отражает все особенности быта двух народов. В русских и казахских народных сказках отразилась вера в победу добра над злом, вера в силу любви и дружбы, мечты о покорении природы, восхищение мастерством и трудолюбием человека [5; 6].

Важной особенностью развития литературы каждого отдельного народа являются межнациональные литературные связи. Из всех многообразных веками сложившихся взаимоотношений казахской литературы, особенно выделяются ее традиционные связи с литературой русского народа. Они изучены наиболее полно и обстоятельно [7].

Исторически сложившиеся объективные предпосылки русско-казахских литературных связей создают уникальную возможность изучать произведения русской и казахской литературы во взаимосвязи.

Издавна сказки были близки и понятны простому народу. Фантастика переплеталась в них с реальностью. Живя в нужде, люди мечтали о коврах-самолетах, о дворцах, о скатерти-самобранке. И всегда в русских сказках торжествовала справедливость, а добро побеждало зло. Не случайно А. С. Пушкин писал: «Что за прелесть эти сказки! Каждая есть поэма!»

Список использованных источников

1. Мелетинский Е. М. Миф и сказка Фольклор и постфольклор: структура, типология, семиотика. – М., 2005. – 120 с
2. Жирмунский В. М. Тюркский героический эпос. – Л.: Наука, 1974. – 451. с.
3. Ауэзов М. Сказки // История казахской литературы 1-т. – А, 1948; 1960;
4. Каскабасов С. Казахская волшебная сказка. – Алма-Ата, 1972;

5. Габдуллин М. Казахское устное народное творчество. – Алма-Ата, 1974;
6. Пропп В.Я. Морфология сказки. – М, 1974;
7. Русские народные сказки. Сборник. – М.: Детская литература, 1983.

УДК 811.161.1'276.11

СОМАТИЗМЫ В ГРАММАТИКЕ (К ВОПРОСУ О РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА)

Постолук Дмитрий Андреевич

postolyuk_dmitri@mail.ru

магистрант 2 курса филологического факультета

Казахстанский филиал МГУ им. М.В. Ломоносова, г. Астана, Казахстан

Научный руководитель – к.ф.н., доц. Е.Н. Виноградова

Термин «соматизм» впервые был введен Ф. Вакком [1], который, анализируя фразеологический фонд эстонского языка, назвал компоненты фразеологизмов, именующие части человеческого тела, соматическими. В своей работе «О соматической фразеологии в современном эстонском языке» ученый делает вывод, что ФЕС являются одним из древнейших пластов фразеологии.

Следует обратить внимание на тот факт, что лингвисты не всегда солидарны в трактовке самого термина «соматизм». Ф. Вакк, например, включал в состав соматизмов названия частей тела человека или животного, названия тканей и жидкостей в теле («кровь», «кость», «нервы» и пр.), а также устойчивые словосочетания, описывающие символические жесты и мимику. О. Назаров, напротив, допускает включение в разряд фразеологизмов с компонентами-соматизмами только тех единиц, которые называют части тела человека [2].

«Устойчивый интерес современной лингвистики к человеческому фактору в языке проявляется, в частности, в обращении к исследованию соматических единиц, отражающих в своей семантике всё то, что относится к сфере телесности. Являясь одним из древнейших пластов лексики, соматизмы составляют, по предположениям некоторых исследователей, универсальный лексический фонд любого языка и характеризуются устойчивостью, высокой частотностью употребления и вследствие этого разветвлённой семантической структурой. Широкие связи соматизмов с реалиями окружающего мира порождают условия для символизации функций различных частей тела, для образования сложной системы переносных значений у лексем данной группы и способствуют фразеологизации соматических словосочетаний.

Соматизмы занимают важное место в любой языковой картине мира в силу своей универсальности, обусловленной онтогенетическими функциональными свойствами частей тела человека. Соматическая лексика является важной частью лексической системы языка, необходимой для понимания языковой картины мира. Большое количество фразеологизмов с компонентами-соматизмами (ФЕС) во фразеологии объясняется в первую очередь тем, что лексемы, называющие части тела, относятся к древнейшему пласту лексики, характеризуются частотностью употребления, семантической устойчивостью и большой способностью к метафоризации. Справедливым представляется утверждение Д.Б. Дашиевой о том, что «соматика, связанная с восприятием мира, его познанием и изменением и вызывающая ассоциации с жизненными процессами, чувствами, ощущениями, физическим и умственным трудом, обладает наибольшим диапазоном импликационных (ассоциативных) связей, следовательно, и наиболее значительной фразеобразовательной активностью» [3].

В наши дни в лингвистике наблюдается высокий интерес к изучению фразеологизмов с компонентами-соматизмами. Однако преобладающее большинство исследований, посвященных ФЕС, проводится относительно сравнительно-сопоставительного анализа ФЕС двух и более языков (работы Н.С. Рахмоновой, З.А. Лайпановой, Р.О. Шейховой, Г.Ц.